

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

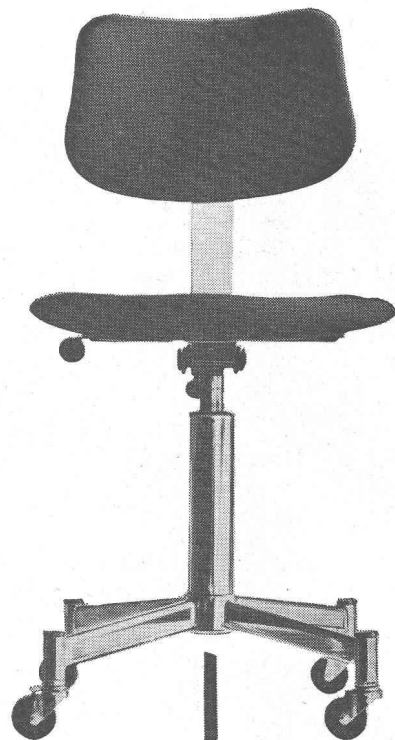
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

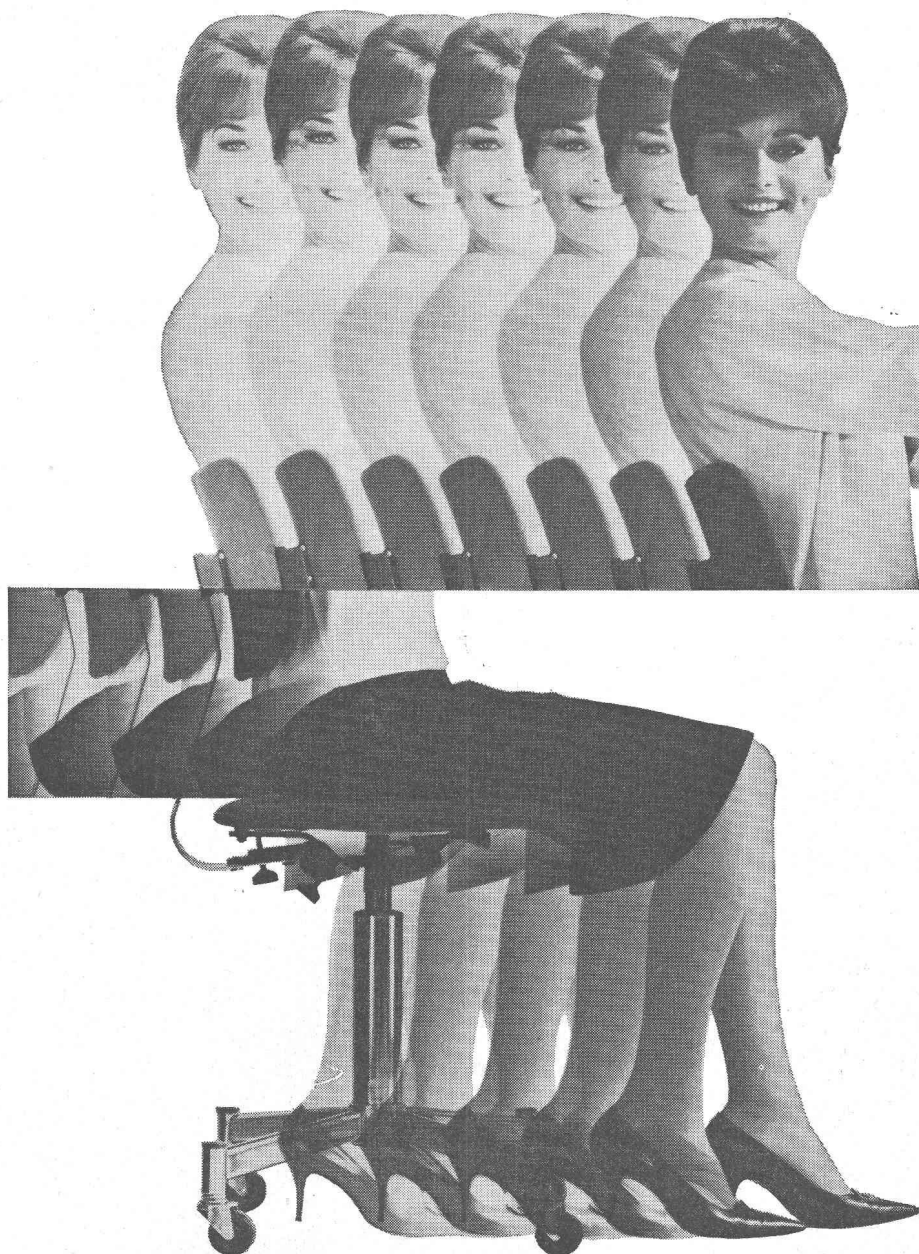
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# *stoll* giroflex

la chaise pivotante de ligne moderne



Giroflex 6735



40 autres  
modèles Giroflex  
du plus simple  
au plus luxueux.

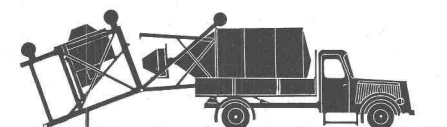
En vente dans  
les magasins de  
meubles de bureau.  
Demandez la liste  
des dépositaires  
officiels Giroflex.

Albert Stoll, Giroflex  
Koblenz / AG

# Installation de bétonnage mobile

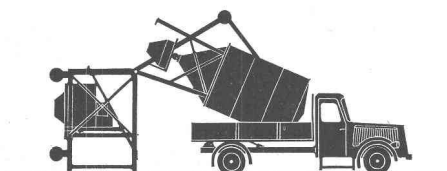


1. Position de transport. Silo à ciment sur le pont du camion avec balance montée. Support métallique avec bétonnière en remorque.



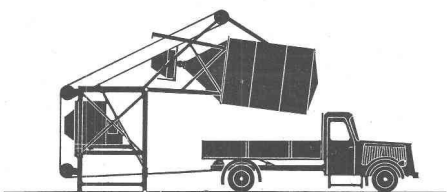
## Longueur du convoi restreinte

2. L'essieu est enlevé. Le support métallique est fixé sur ses fondations et relié au silo à l'aide de charnières.



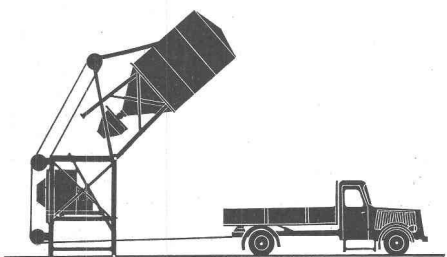
## Montage à l'aide du camion

3. Le camion recule et met le support métallique en place.



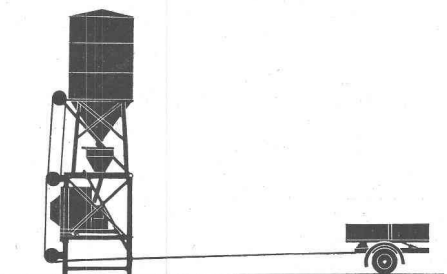
## Encombrement réduit

4. A l'aide d'un câble métallique, le silo à ciment se monte dès que le camion avance.



## Dosage automatique du ciment par balance télécommandée

5. A partir du point mort, le silo est mis en place à l'aide d'un vérin.



## Montage rapide

6. Installation en ordre de marche.

Demandez une offre détaillée à :

**Ing. Walter Hächler S. A.**  
machines d'entreprise

**Wettingen (AG)**  
tél. (056) 60 400

ggris

Plaques ondulées «Eternit»  
en 3 couleurs pour la meilleure  
adaptation des toitures  
au paysage citadin et rural

brun

noir

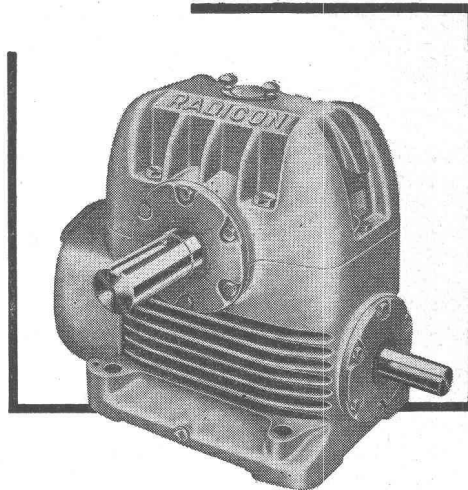
Eternit

Eternit SA Niederurnen

# RADICON

## LES RÉDUCTEURS A VIS SANS FIN DAVID BROWN

nouveaux modèles à rendement thermique et mécanique  
augmenté, plus grandes puissances et champ d'application  
élargi, réducteurs plus petits pour puissance donnée.



En stock chez :

W. Emil Kunz, Zürich 31

Josefstrasse 53  
Tel. 051/427411

# L'Exposition permanente de la Construction

LAUSANNE, Place de la Gare 12 — Tél. 23 79 29

**vous renseigne sur les nouveautés dans la construction**

ENTRÉE LIBRE

250 EXPOSANTS

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZÜRICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour les employeurs. — Fr. 3.— d'inscription (valable pour 3 mois) pour ceux qui cherchent un emploi. Ces derniers sont priés de bien vouloir demander la formule d'inscription au STS. Les renseignements concernant les emplois publiés et la transmission des offres n'ont lieu que pour les inscrits au STS.

### Emplois vacants

#### Section du bâtiment et du génie civil

180. *Dessinateur en bâtiment* ou *dessinatrice*, pour travaux de bureau. Bureau d'architecture. Localité du canton de Berne.

182. *Ingénieurs civils* et *techniciens*, pour projets et exécution de travaux hydrauliques et constructions en béton armé. En outre : *dessinateurs en génie civil* et *en béton armé*. Bureau d'ingénieur de Suisse occidentale, avec succursales à Zurich et en Argovie.

186. *Ingénieur* ou *technicien en bâtiment*, expérimenté, ayant déjà travaillé en Afrique, pour assurer la direction technique d'une entreprise. Conditions générales : contrat de deux ans renouvelable, trois à six mois d'essai, congé et transport payé en Europe à raison de cinq jours par mois, soins médicaux, logement, gros meubles, transports assurés. Entrée à convenir. Société d'études et de construction à Yaoundé (Cameroun). Offres en français sur papier-avion du STS.

188. *Architecte* expérimenté, comme collaborateur, sachant

si possible un peu d'italien. En outre : *conducteur de travaux en bâtiment*, sachant travailler seul et sachant l'italien. Bureau d'architecture. Ville du Tessin.

190. Jeune *dessinateur en bâtiment*, pour élaboration de projets et de plans d'exécution de maisons familiales. Bureau d'architecture d'une entreprise. Suisse romande.

192. *Dessinateur en béton armé* ou *en génie civil*, expérimenté. Bureau d'ingénieur. Localité des environs de Zurich.

194. Un *architecte* et un *technicien en bâtiment*, comme collaborateurs pour projets et exécution. En outre : *dessinateur en bâtiment*. Entrées en fonction rapides. Places stables. Bureau d'architecture. Lausanne.

196. *Ingénieur civil*, bon staticien. En outre : *technicien en génie civil*, pour la construction de routes et tunnels (bureau et chantier). En outre : *dessinateurs en génie civil* et *en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Bâle.

198. *Architecte* ou *technicien en bâtiment*, éventuellement *dessinateur* qualifié, pour projets, plans au 1:50 et détail. Bureau d'architecture. Suisse centrale.

200. Un *technicien en bâtiment*, un *dessinateur* et un *conducteur de travaux en bâtiment*, pour bureau et chantier. Bureau d'architecture. Environs de Zurich.

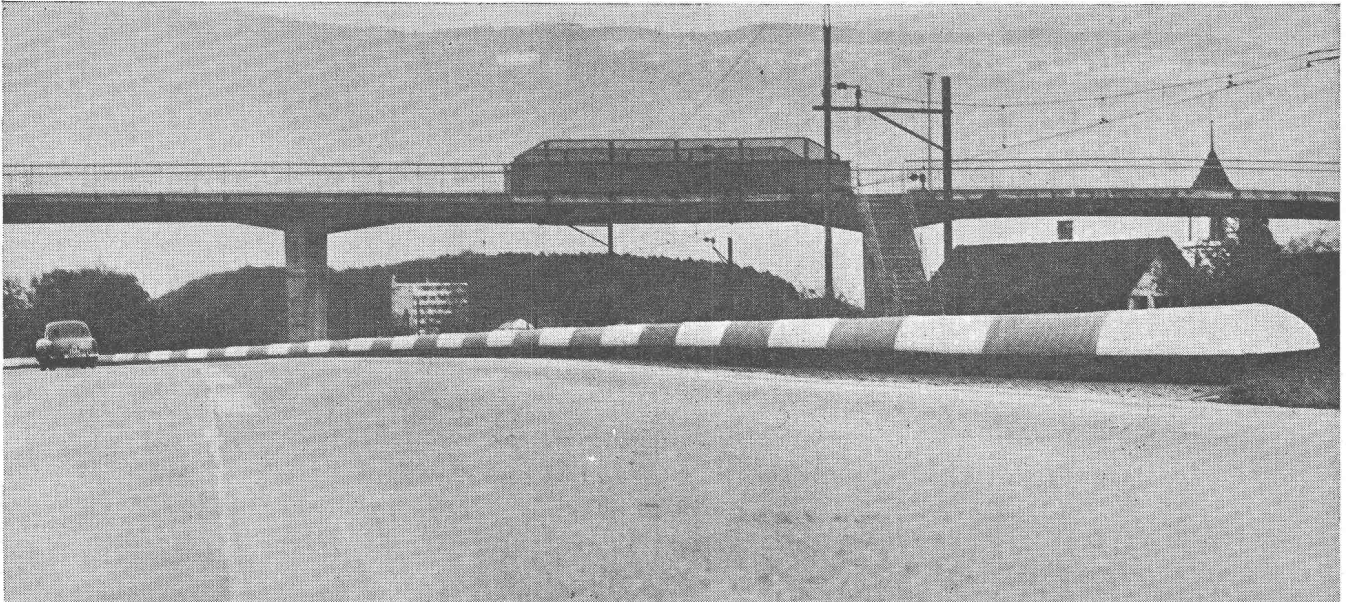
Sont pourvus les numéros, de 1961 : 592 ; de 1962 : 440 ; de 1963 : 36, 42, 176.

#### Section industrielle

85. Jeune *ingénieur* ou *technicien de vente*. Commandes et installations de transport. Langues : allemand et français, si possible anglais. Bureau technique de vente. Zurich.

87. *Employé technique*, pour diriger bureau de vente. Branche autos. Langues : allemand et français. Environs de Zurich.

Sont pourvus les numéros, de 1962 : 43, 59, 241.



# Les barrières de sécurité DAV vous avertissent, vous guident et vous protègent

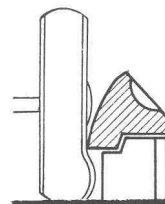
Cette photo représente des barrières de sécurité DAV, composées d'éléments en béton armé de 4 m de long, sur l'autoroute Lyss-Bienne près de Studen. Les barrières, composées d'éléments en béton armé de 4 m de long (en exécution dénommée « autoroute ») ont répondu remarquablement à l'attente des spécialistes de la route. Elles sont disponibles soit en exécution latérale soit en exécution médiane (pour bande centrale). Les éléments ont une hauteur totale de 30 cm et sont à environ 25 cm du sol ce qui donne un aspect plus esthétique.

1 000 000 m de barrières DAV aident à diminuer en Europe la fréquence des accidents, à sauver des vies humaines et à éviter des dégâts matériels. Les barrières DAV sont visibles à grande

distance aussi bien le jour que la nuit, le montage étant rapide et simple. Les barrières demandent peu de soins et de ce fait des frais d'entretien minimes. Les expériences prouvent que les roues sont guidées en touchant les barrières ce qui permet au conducteur de reprendre le contrôle de la voiture. Nous sommes volontiers à votre disposition afin de discuter de vos problèmes, de vous conseiller — surtout en ce qui concerne l'emplacement des barrières DAV sur les ponts — et de vous remettre la documentation correspondante.

Ainsi agit la barrière DAV : La roue du véhicule touche d'abord la surface bombée de la barrière qui provoque l'orientation de la roue elle-même dans la direction souhaitée.

La partie antérieure du pneu, tournant vers le bas, glisse facilement sur la surface de béton lisse et bombée sans trouver d'appui pour grimper. La partie arrière du pneu se déplaçant vers le haut, comprimée sous l'arête inférieure de la barrière, provoque un effet de freinage puissant. Simultanément la roue est plaquée au sol de telle façon qu'elle ne peut pas être projetée par dessus la barrière.

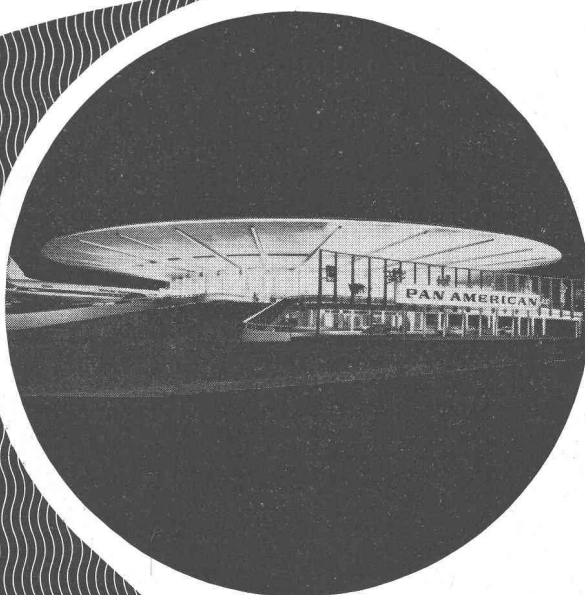


## Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie S.A.  
fabrique de produits en ciment  
Lyss  
Tél. 032-8 53 15



**Notre  
époque  
exige  
un air  
purifié**



### **Technique de climatisation pour demain: Portes à rideau d'air**

L'entrée « sans porte » est une invitation à pénétrer dans le local... où le visiteur éprouve d'emblée une sensation de bien-être: il se sent agréablement caressé par un air frais en été et un air chaud en hiver. Les possibilités d'application sont plus nombreuses et variées qu'on ne le suppose souvent. Dans les bâtiments administratifs, les halles de transit et de douanes, les grands magasins, les banques, les hôpitaux, les ateliers et les entrepôts, le rideau d'air s'écoulant de haut en bas protège le local contre le froid et la chaleur, contre les courants d'air, le vent et la poussière de la rue. Les portes à rideaux d'air facilitent les entrées et sorties et augmentent la fréquence des visiteurs.

◀ Le bâtiment des PAA à l'aéroport d'Idlewild, à New York, où Sulzer a installé la plus grande porte à rideau d'air du monde. Largeur intérieure: 27 mètres!

**Sulzer Frères  
Société Anonyme  
Winterthur, Suisse**

**SULZER**